



---

# **MANUEL D'INSTALLATION, D'EXPLOITATION ET D'ENTRETIEN**

## **Groupes compresseur- condenseur à évacuation latérale**

**Modèles**

MAXISD18

MAXISD24

---

# Groupes compresseur-condenseur à évacuation latérale : Installation, fonctionnement et entretien

## SOMMAIRE

Consignes de sécurité.....	3
Instructions générales d'opérations.....	4
Informations générales sur le produit.....	5
Installation de l'unité extérieure.....	6-7
Câblage De L'Unité .....	8

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire ce manuel d'installation entièrement avant d'installer le produit.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, les remplacements ne doivent être effectués que par du personnel autorisé.
- Les travaux d'installation doivent être exécutés conformément à tous les codes locaux et nationaux par du personnel autorisé uniquement.
- Adressez-vous à un technicien de service autorisé pour la réparation, l'entretien ou l'installation de cet appareil.
- Toutes les photos fournies dans le mode d'emploi sont données à titre explicatif seulement et peuvent différer du produit que vous avez acheté.
- La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans préavis pour l'amélioration du produit. Consultez l'agence commerciale ou le fabricant pour plus de détails.

■ La gravité des consignes de sécurité est classée par les indications suivantes :

<b>&amp; AVERTISSEMENT</b>	Ce symbole indique la possibilité d'un décès ou de blessures graves.
<b>&amp; MISE EN GARDE</b>	Ce symbole indique la possibilité de blessures ou de dommages aux biens.

### & AVERTISSEMENT

- 1) Installez strictement selon les présentes instructions d'installation. Si l'installation est défectueuse, cela peut provoquer des fuites d'eau ou des chocs électriques et peut annuler la garantie.
- 2) N'utilisez que les pièces spécifiées et fournies par le fabricant.
- 3) Installez l'appareil dans un endroit solide et stable, capable de supporter le poids de l'appareil. Si la solidité est insuffisante ou si l'installation n'est pas effectuée correctement, les appareils peuvent tomber et provoquer des blessures.
- 4) Pour les travaux d'électricité, respectez tous les codes électriques locaux et nationaux ainsi que les présentes instructions d'installation. Un circuit indépendant et une seule prise doivent être utilisés. Si la capacité d circuit électrique ne suffit pas ou si des défauts sont découverts dans le travail électrique, cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.
- 5) Utilisez le câble spécifié, raccordez-le fermement et serrez le câble de manière à ce qu'aucune force externe ne soit exercée sur la borne. Si la connexion est desserrée, il peut en résulter un échauffement excessif.
- 6) Le cheminement du câblage doit être correctement disposé afin que le couvercle du panneau de commande soit fixé correctement. Si le couvercle du f. anneau de commande n'est pas fixé parfaitement, cela provoquera une surchauffe au point de connexion de la borne un incendie ou un choc électrique.
- 7) Lorsque vous effectuez les connexions de la tuyauterie, assurez-vous de ne pas laisser d'air ou des substances autres que le réfrigérant spécifié entrer dans le circuit de réfrigération. Sinon, il s'en suivra une baisse de rendement, une pression anormale dans le cycle de réfrigération, une explosion et des blessures.

### & MISE EN GARDE

- 1) Cet équipement doit être correctement mis à la terre et installé avec un disjoncteur différentiel, sinon il pourrait s'en suivre un choc électrique.
- 2) N'installez pas l'unité dans un endroit où des fuites de gaz inflammable pourraient se produire. Si du gaz fuit et s'accumule près ou autour de l'unité, cela pourrait provoquer un incendie.
- 3) Effectuez l'installation des tuyaux de drainage comme indiqué dans les instructions d'installation. Si le drainage n'est pas réalisé correctement, l'eau peut pénétrer dans la pièce et endommager les meubles.

# INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

Les climatiseurs sont conçus pour fournir de l'air frais lorsque la température extérieure se situe entre 18 °C (65 °F) et 43 °C (109 °F). Le fait d'utiliser le climatiseur en dehors de ces limites de température pourrait mettre l'appareil hors service, ce qui annulerait la garantie. Si vous avez besoin de rafraîchir un environnement à une température plus basse que la température extérieure, un dispositif de régulation à basse température peut être installé sur place. Contactez votre entrepreneur local ou téléphonez au fabricant.

## UTILISATION :

**REMARQUE :** *L'utilisation du thermostat peut varier en fonction du type et du modèle utilisé. Consultez le manuel d'instructions fourni avec le thermostat. Les instructions qui suivent sont générales et conviennent pour la plupart des modèles de thermostat standard.*

1. Réglez le commutateur de votre thermostat mural en position *cool*.
2. Sélectionnez la température souhaitée (entre 17 et 30 °C ou 63 et 86 °F) en changeant la température de votre thermostat. Si la pièce est plus chaude que la température sélectionnée, le climatiseur se mettra en marche et commencera à souffler de l'air frais après quelques minutes. Cela peut prendre plusieurs heures pour rafraîchir un immeuble ou une pièce chaude et humide et atteindre la température désirée pour la première fois. Lorsque la température désirée est atteinte, le climatiseur effectuera des cycles de marche et d'arrêt.
3. Réglez l'interrupteur "Ventilateur" du thermostat sur "auto" si vous voulez que le ventilateur fonctionne seulement lorsque le refroidissement est nécessaire, ou sur "marche" si vous voulez une circulation d'air continue. Le réglage *marche* du ventilateur fournit généralement un meilleur contrôle de la température en éliminant l'air stagnant.

**REMARQUE :** *Un climatiseur correctement installé et aux dimensions adaptées ne fera pas plus de 10 cycles par heure. Si vous remarquez que votre climatiseur se met en marche plus souvent, contactez votre entrepreneur.*

- 4 Afin d'économiser l'énergie, vous pouvez régler le thermostat à une température plus élevée lorsque vous êtes absent. N'augmentez pas la température de plus de 5 degrés. Le fait de changer la température de plus de 5 degrés ou d'éteindre le climatiseur en réglant le commutateur à *off* peut consommer plus d'énergie et coûter plus cher que de conserver les réglages à une température constante.

## IMPORTANT

Attendez au moins 3 minutes après avoir éteint votre climatiseur avant de le remettre en marche. Cela donnera au climatiseur le temps de se stabiliser avant de redémarrer. Si vous ne le faites pas, le climatiseur pourrait ne pas redémarrer et subir des dommages.

## ENTRETIEN :

Seul un entretien périodique simple est nécessaire :

1. Changez ou nettoyez le filtre à air de l'unité intérieure une fois par mois ou plus si vous utilisez le climatiseur dans des conditions inhabituelles. Si vous utilisez des filtres jetables, jetez le filtre usagé et installez-en un nouveau de la même taille et du même modèle. Si vous utilisez un filtre lavable, passez l'aspirateur dessus et lavez-le au savon. Rincez-le abondamment et séchez-le avant de le réinstaller.
2. Assurez-vous que le serpentin de l'unité extérieure reste propre.  
De temps en temps, rincez le serpentin à fond avec un boyau d'arrosage. Éliminez tous les corps étrangers comme la poussière, les feuilles, les résidus de gazon, le papier, etc.

## AVERTISSEMENT

Éteignez d'abord le courant! Des blessures sérieuses, voire mortelles, peuvent survenir si l'eau pulvérisée entre en contact avec des connexions électriques sous tension ou des sources de courant.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LE PRODUIT

### DÉBALLAGE ET INSPECTION :

Le groupe compresseur-condenseur est livré entièrement assemblé dans son emballage. Tous les articles sont inspectés par le fabricant et acheminés au service de transport en bonne condition. Lors de la réception, vous devez immédiatement faire une inspection visuelle de tous les emballages. Toute preuve de manutention brutale ou dommage apparent doit être prise en note sur le reçu de livraison et le matériel doit être inspecté en présence d'un représentant du service de transport. Si vous constatez des dommages, une réclamation doit être faite immédiatement auprès du service de transport.

### LIMITES DU MODE DE REFROIDISSEMENT :

Les groupes compresseur-condenseur sont conçus pour être utilisés lorsque la température extérieure se situe entre 18 °C (65 °F) et 43 °C (109 °F). Si l'appareil est utilisé pour rafraîchir un environnement dont la température se situe en dessous de 18 °C (65 °F), un régulateur en cas de basse température ambiante doit être installé. Le fait d'utiliser l'appareil en dessous de 18 °C (65 °F) sans régulateur en cas de basse température ambiante annule la garantie.

### UTILISATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE ET EFFICACITÉ DU SYSTÈME :

Le groupe compresseur-condenseur est conçu pour être compatible avec la plupart des grandes marques de serpentin évaporateur et d'équipement de traitement d'air. Les équipements de traitement d'air sans conduit importés peuvent être utilisés, mais ils ne comprennent souvent pas de dispositif de dilatation. L'utilisation d'une soupape de dilatation thermostatique de la bonne taille est recommandée. Consultez le répertoire des produits certifiés de l'AHRI pour les correspondances pour l'intérieur.

### CONTRÔLE DE LA CADENCE DU THERMOSTAT ET DU VENTILATEUR INTÉRIEUR :

Toutes les unités intérieures doivent être équipées d'un contrôle de la cadence du ventilateur. Cette fonction peut être remplie au moyen d'un thermostat numérique mural ou par l'installation d'un appareil conçu spécialement pour votre chaudière ou votre équipement de traitement d'air.

La plupart des marques de thermostats électroniques comprennent un contrôle de la cadence du ventilateur. L'installation d'un thermostat approprié relève de la responsabilité de l'installateur. Le bon fonctionnement du climatiseur et le contrôle adéquat de la température dépendent du choix et de l'emplacement de votre thermostat. Référez-vous aux instructions d'installation du fabricant du thermostat pour des recommandations spécifiques. Évitez les murs extérieurs, les endroits directement exposés au soleil et les endroits où de l'air provenant des grilles de registre ou des sorties d'air du climatiseur souffle directement. Évitez aussi les endroits où le thermostat pourrait être secoué par une porte qui se ferme ou par beaucoup d'activité.

**AVERTISSEMENT :** Un filtre déshydrateur intégré est nécessaire lorsque l'appareil est installé. Le filtre déshydrateur n'étant pas fourni par le fabricant, un filtre déshydrateur acheté localement doit être installé pour éliminer les particules ou l'humidité qui peuvent être présentes dans le système. Les installations sans filtre déshydrateur intégré peuvent annuler la garantie.

# INSTALLATION DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE

## EMPLACEMENT ET INSTALLATION DE L'UNITÉ :

Choisissez un endroit où vous pourrez installer l'unité extérieure le plus près possible de l'unité intérieure. La distance maximum de séparation et la hauteur de levée (le compresseur au-dessus de l'évaporateur) doivent être prises en considération. **[voir fig 1]**. Ne dépassez pas la longueur de conduits autorisée.

**Fig. 1**

Conduits de réfrigérant		Numéro de modèle	
		MAXISD-18	MAXISD-24
Liquide-gaz	mm	6,4 - 12,7	9,5 - 15,9
Longueur max. de conduit de réfrigérant*	m	25	30
Max. Élévation, levée vertical**	m	10	15

\*La longueur minimale du conduit est de 4,5 m (15 pi).

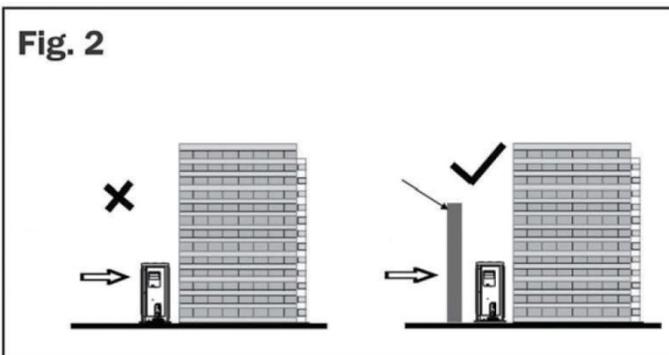
\*\*Élévateurs à pièges "P" tous les 3 m (10 pi) lorsque l'unité extérieure est installée au-dessus de l'unité intérieure

**REMARQUE :** Des pièges à huile peuvent être installés tous les 3 m (10 pi) lorsque l'unité extérieure est installée au-dessus de l'unité intérieure.

Installez l'unité extérieure sur une surface rigide en mesure de supporter son poids, par exemple une dalle de béton.

Si l'emplacement où sera installée l'unité est exposé à de forts vents (par exemple sur le bord de la mer), assurez-vous que l'unité soit protégée du vent **[voir fig. 2]**. Cela contribuera au bon fonctionnement du ventilateur en empêchant les fortes rafales de vent d'entrer dans la caisse de l'unité.

**Fig. 2**



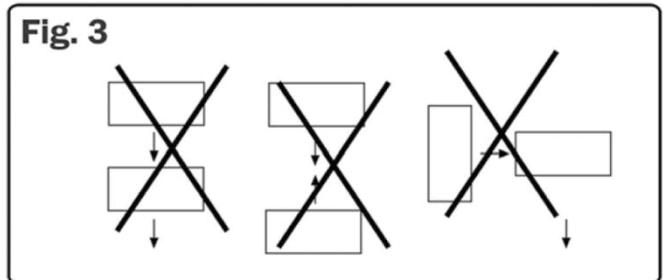
Évitez les endroits où de l'eau, de la neige ou de la glace pourraient tomber du toit sur l'unité. Sous les climats où il neige, placez l'unité à l'abri de la poudrière. Assurez-vous que l'endroit où est placée l'unité ne sera pas exposé à de la poudrière ou à de fortes accumulations de neige, de feuilles mortes ou autres débris saisonniers. En cas d'impossibilité, prévoyez un abri pour l'unité.

Un auvent peut être aménagé au-dessus de l'unité extérieure afin de prévenir l'exposition au soleil direct, à la pluie ou à la neige. Assurez-vous que l'auvent est situé au moins 0,6 m (2 pi) au-dessus de la caisse de l'unité.

Assurez-vous que l'air circule bien à l'intérieur et à l'extérieur de l'unité. Les entrées et les sorties d'air ne doivent pas être obstruées, par un mur ou un buisson, par exemple. Les distances minimales de dégagement doivent être respectées **[voir fig. 4 & 5 à la page 7]** .

N'installez pas deux unités ou plus de façon à bloquer la circulation d'air ou à ce que l'air chaud d'une unité souffle dans une autre unité **[voir fig. 3]**.

**Fig. 3**



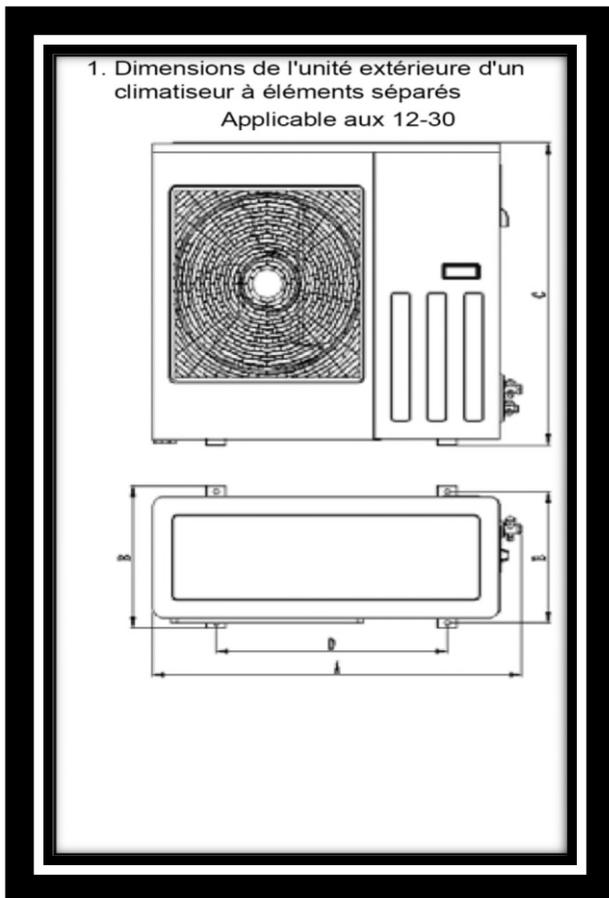
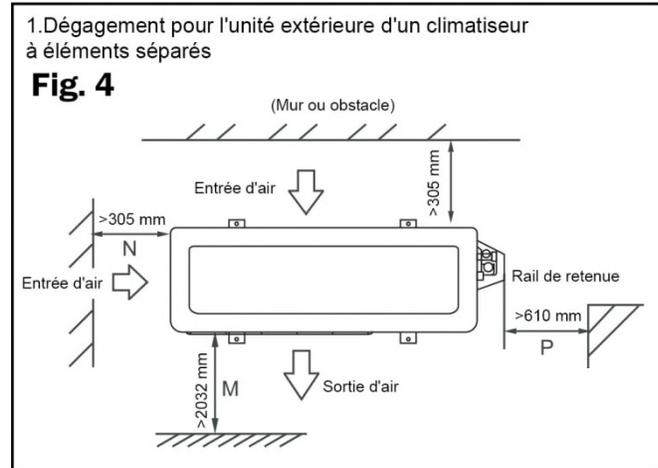
## UTILISATION DE L'UNITÉ EXTÉRIÈRE suite

### Dégagement

1. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace de dégagement autour de l'unité pour permettre l'installation et l'entretien. Un dégagement doit être maintenu de façon à s'assurer que les entrées et les sorties d'air ne soient pas obstruées.

[voir fig. 4].

Ancrez l'unité extérieure avec un boulon de 10 mm (3/8 po) de diamètre et un écrou dans du béton ou un matériau rigide. [voir fig. 5]. L'ancrage est particulièrement recommandé au bord de la mer et dans les endroits où soufflent des vents forts ou les zones sujettes aux tremblements de terre.



MODÈLE	A	B	C	Pd net	Décibel
18	36	13.2	33.6	145	58
24	36	13.2	33.6	145	58

## CÂBLAGE DE L'UNITÉ

### CÂBLAGE ÉLECTRIQUE ET TENSION D'ALIMENTATION :

Tout le câblage électrique doit être conforme au code électrique local. Les données de la plaque signalétique comprennent la tension de fonctionnement, la phase, le courant admissible, le maximum de la protection de surintensité et la tension minimale.

L'entrepreneur doit fournir un circuit terminal individuel pour la protection de surintensité de l'unité, tel qu'exigé par le code de l'électricité. Faites passer le câblage d'alimentation dans un sectionneur à l'épreuve de l'eau et connectez-le à l'unité. Les sectionneurs doivent être visibles et placés près de l'unité, généralement à 1 m (3 pi).

Consultez le diagramme de câblage pour déterminer le nombre de conducteurs nécessaire. Disposez les câbles soigneusement et protégez-les contre les arêtes coupantes et les dommages potentiels.

Un câblage incorrect ou une alimentation électrique inappropriée pourraient mettre le compresseur ou les autres composantes électriques hors service, ce qui annulerait la garantie.

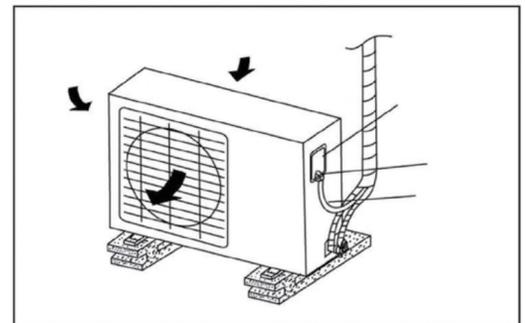
**REMARQUE :** La tension d'alimentation doit être cohérente avec la tension nominale du climatiseur ou ne pas dépasser +/- 10 %. Assurez-vous que l'unité est correctement mise à la terre.

### BRANCHEMENT DU CÂBLAGE DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE

1. Retirez le couvercle du contrôle électrique de l'unité extérieure.
2. Branchez les câbles électriques à leurs bornes respectives sur les plaques à bornes des unités intérieures et extérieures. L'utilisation de câbles conducteurs en cuivre toronnés non blindés 600V THHN 14 AWG/4 est recommandée, cependant le code électrique local prévaut.
3. Afin d'empêcher l'eau d'entrer dans l'unité extérieure, formez une boucle avec le câble [voir fig. 6].
4. Isolez les conducteurs non utilisés à l'aide d'un ruban isolant adhésif/PCV de façon à ce qu'ils ne touchent aucune autre pièce électrique ou métallique apparente.

### MISE EN GARDE

Une mauvaise connexion du câblage peut altérer le fonctionnement des composants électriques. Le câblage doit respecter les codes électriques locaux et nationaux et être installé par un électricien certifié.



MODÈLE		18	24
PUISSANCE (extérieur)	PHASE	1 PHASE	1 PHASE
	VOLT	208/230V	208/230V
DISJONCTEUR/FUSIBLE (A)		15	15
COURANT ADMISSIBLE MINIMAL (A)		9	10.5
LIGNE CHARGÉE AVEC R410A (PIEDS)		25	25
CHARGE ADDITIONNELLE R410A requis		0,6 oz + 25 pieds	0,6 oz + 25 pieds
LIGNE LIQUIDE (pouces)		3/8	3/8
LIGNE DE SUCCION (pouces)		5/8	5/8